



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 20 ta' Marzu 2023
(OR. en)

**Fajl Interistituzzjonali:
2023/0079(COD)**

**7568/23
ADD 1**

**COMPET 234
IND 123
MI 213
POLCOM 49
RELEX 367
RECH 95
IA 46
CODEC 412**

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	17 ta' Marzu 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 160 final - ANNEXES 1 to 6
Sugġett:	ANNESSI tal-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi qafas li jiżgura provvista sigura u sostenibbli tal-materja prima kritika u li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 168/2013, (UE) 2018/858, 2018/1724 u (UE) 2019/1020

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2023) 160 final - ANNEXES 1 to 6.

Mehmuż: COM(2023) 160 final - ANNEXES 1 to 6



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 16.3.2023
COM(2023) 160 final

ANNEXES 1 to 6

ANNESI

tal-

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

**li jistabbilixxi qafas li jiżgura provvista sigura u sostenibbli tal-materja prima kritika u
li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 168/2013, (UE) 2018/858, 2018/1724 u (UE)
2019/1020**

{SEC(2023) 360 final} - {SWD(2023) 160 final} - {SWD(2023) 161 final} -
{SWD(2023) 162 final}

ANNESS I

Materja prima strateġika

TAQSIMA 1

LISTA TAL-MATERJA PRIMA STRATEĠIKA

Din il-materja prima għandha titqies strateġika:

- (a) Il-bismut
- (b) Il-boron - grad tal-metallurgija
- (c) Il-kobalt
- (d) Ir-ram
- (e) Il-gallju
- (f) Il-ġermanju
- (g) Il-litju - grad ta' batterija
- (h) Il-metall tal-manjeżju
- (i) Il-manganiż - grad ta' batterija
- (j) Il-Grafit Naturali - grad ta' batterija
- (k) In-nikil - grad ta' batterija
- (l) Il-Metalli tal-Grupp tal-Platinu
- (m) L-Elementi tal-Materjali tal-Art Rari għall-kalamiti (Nd, Pr, Tb, Dy, Gd, Sm, u Ce)
- (n) Il-metall tas-siliċju
- (o) Il-metall tat-titanju
- (p) It-tungstenu

TAQSIMA 2

METODOLOĠIJA GĦALL-GHAŻLA TAL-MATERJA PRIMA STRATEĠIKA

1. L-importanza strateġika għandha tiġi ddeterminata abbażi tar-rilevanza tal-materja prima għat-tranzizzjoni ekoloġika u diġitali, u għall-applikazzjonijiet tad-difiża u tal-ispazju, filwaqt li jitqiesu:
 - (a) l-ammont ta' teknoloġiji strateġiċi li jużaw dik il-materja prima bħala input;
 - (b) l-ammont ta' materja prima meħtieġa għall-manifattura tat-teknoloġiji strateġiċi rilevanti;
 - (c) id-domanda dinjija mistennija għat-teknoloġiji strateġiċi rilevanti.
2. It-tkabbir previst fid-domanda ($D_{F/C}$) għandu jiġi kkalkolat kif ġej:

$$D_{F/C} = \frac{DF}{GS}$$

fejn:

D_F hi previżjoni tad-domanda għal xi materja prima fis-sena ta' referenza;

GS hi l-produzzjoni annwali dinjija ta' xi materja prima fil-perjodu ta' referenza.

3. Id-diffikultà biex tiżdied il-produzzjoni għandha tiġi ddeterminata billi jitqiesu mill-inqas:

- (a) l-iskala tal-produzzjoni attwali (PS) ta' xi materja prima fil-perjodu ta' referenza, ikkalkolata kif ġej:

$$PS = \log_{10}(GS)$$

fejn:

$\log_{10}$ hi logaritmu komuni;

GS hi l-produzzjoni annwali dinjija ta' xi materja prima fil-perjodu ta' referenza;

- (b) il-proporzjon tal-produzzjoni tar-rizervi R/P ta' xi materja prima, ikkalkolat kif ġej:

$$R / P = \frac{R}{GS}$$

fejn:

R hi r-rizervi magħrufa ta' rizorsi ġeoloġiċi li jistgħu jiġu estratti ekonomikament ta' materja prima;

GS hi l-produzzjoni annwali dinjija ta' xi materja prima fil-perjodu ta' referenza.

ANNEX II

Materja prima kritika

TAQSIMA 1

LISTA TAL-MATERJA PRIMA KRITIKA

Din il-materja prima għandha titqies kritika:

- (a) L-antimonju
- (b) L-arseniku
- (c) Il-boksajt
- (d) Il-barit
- (e) Il-berillju
- (f) Il-bismut
- (g) Il-boron
- (h) Il-kobalt
- (i) Il-Faham tal-Kokk
- (j) Ir-ram
- (k) Il-feldspar
- (l) Il-fluworit
- (m) Il-gallju
- (n) Il-ġermanju
- (o) L-afnju
- (p) L-elju
- (q) L-Elementi tal-Materjali tal-Art Rari Tqal
- (r) L-Elementi tal-Materjali tal-Art Rari Ħfief
- (s) Il-litju
- (t) Il-manjeżju
- (u) Il-manganiż
- (v) Il-Grafit Naturali
- (w) In-nikil – grad ta' batterija
- (x) In-nijobju
- (y) Il-blatt fosfatiku
- (z) Il-fosforu
- (aa) Il-Metalli tal-Grupp tal-Platinu
- (bb) L-iskandju
- (cc) Il-metall tas-silicju
- (dd) L-istronzju
- (ee) It-tantalju
- (ff) Il-metall tat-titanju
- (gg) It-tungstenu
- (hh) Il-vanadju

TAQSIMA 2

KALKOLU TAL-IMPORTANZA EKONOMIKA U TAR-RISKJU TAL-PROVVISTA

1. L-importanza ekonomika (EI) ta' xi materja prima hi kkalkolata kif ġej:

$$EI = \sum_s (A_s * Q_s) * SI_{EI}$$

fejn:

A_s hi s-sehem tal-użu aħhari tal-materja prima f'settur tan-NACE (livell ta' 2 ċifri);

Q_s hi l-valur miżjud tas-settur rilevanti fin-NACE (livell ta' 2 ċifri);

SI_{EI} hi l-indiċi tas-sostituzzjoni relatat mal-importanza ekonomika.

2. L-indiċi tas-sostituzzjoni ta' materja prima relatat mal-importanza ekonomika (SI_{EI}) hu kkalkolat kif ġej:

$$SI_{EI} = \sum_i \sum_a SCP_{i,a} * Subshare_{i,a} * Share_a$$

fejn:

i tirrappreżenta materjal sostitut individwali;

a tirrappreżenta applikazzjoni individwali tal-materja prima;

SCP hu l-parametru tal-prestazzjoni tal-kost ta' sostitut;

$Share$ hu s-sehem tal-materja prima f'applikazzjoni tal-użu aħhari;

$Subshare$ hu s-subsehem ta' kull sostitut f'kull applikazzjoni.

3. Ir-riskju tal-provvista (SR) ta' xi materja prima hu kkalkolat kif ġej:

$$SR = [(HHI_{WGI,t})_{GS} * \frac{IR}{2} + (HHI_{WGI,t})_{EU_{sourcing}} (1 - \frac{IR}{2})] * (1 - EoL_{RIR}) * SI_{SR}$$

fejn:

GS hi l-produzzjoni annwali dinjija ta' xi materja prima fil-perjodu ta' referenza;

$Kisba$ tal-UE hi l-kisba proprja tal-provvista fl-UE, jiġifieri l-produzzjoni domestika tal-UE flimkien ma' pajjiżi oħra li jimportaw lejn l-UE;

HHI hu l-Indiċi Herfindahl-Hirschman (użat bħala indikatur għall-koncentrazzjoni tal-pajjiż);

WGI hu l-Indiċi tal-Governanza Dinjija skalat (użat bħala indikatur għall-governanza tal-pajjiżi);

t hu l-parametru kummerċjali li jaġġusta d- WGI , li għandu jiġi ddeterminat b'mod li jittqiesu t-taxxi potenzjali fuq l-esportazzjoni (possibbilment imnaqqsa bi ftehim kummerċjali fis-sehħ), il-kwoti fiżiċi fuq l-esportazzjoni jew il-projbizzjonijiet fuq l-esportazzjoni imposti minn pajjiż.

IR hi d-dipendenza fuq l-importazzjoni;

EOL_{RIR} hi r-rata tal-input tar-riċiklaġġ fi tmiem il-ħajja, jiġifieri l-proporzjon tal-inputs tal-materja sekondarja (riċiklati minn ruttam antik) għall-inputs kollha ta' materja prima (primarja u sekondarja);

SI_{SR} hu l-indiċi tas-sostituzzjoni relatat mar-riskju tal-provvista.

4. Id-dipendenza fuq l-importazzjoni ta' materja prima hi kkalkolata kif ġej:

$$IR = \frac{Import - Esport}{ProduzzjoniDomestika + Import - Esport}$$

5. L-Indiċi Herfindahl-Hirschman (HHI_{WGI}) ta' xi materja prima hu kkalkolat kif ġej:

$$(HHI_{WGI,t})_{GS \text{ or } EU \text{ sourcing}} = \sum_c (S_c)^2 WGI_c * t_c$$

fejn:

S_c hi s-sehem tal-pajjiż c fil-provvista dinjija (jew fil-kisba tal-UE) tal-materja prima;

WGI_c hu l-Indiċi tal-Governanza Dinjija skalat tal-pajjiż c;

t_c hu l-parametru kummerċjali ta' pajjiż li jaġġusta d- WGI , li għandu jiġi ddeterminat filwaqt li jitqiesu t-taxxi potenzjali fuq l-esportazzjoni (possibbilment imnaqqsa bi ftehim kummerċjali fis-seħħ), il-kwoti fiżiċi fuq l-esportazzjoni jew il-projbizzjonijiet fuq l-esportazzjoni imposti minn pajjiż.

6. L-indiċi tas-sostituzzjoni ta' xi materja prima relatat mar-riskju tal-provvista (SI_{SR}) hu kkalkolat kif ġej:

$$SI_{SR} = \sum_i [(SP_i * SCr_i * SCo_i)^{1/3} * \sum_a (Sub - share_{i,a} * Share_a)]$$

fejn:

i tirrappreżenta materjal sostitut individwali;

a tirrappreżenta applikazzjoni individwali tal-materjal kandidat;

SP hi l-produzzjoni tas-sostitut, li tirrifletti l-produzzjoni dinjija tas-sostitut u tal-materjal;

SCr hi l-kritikalità tas-sostitut, filwaqt li jitqies jekk is-sostitut hux minnu nnifsu materja prima kritika;

SCo hi l-koprodduzzjoni tas-sostitut, filwaqt li jitqies jekk is-sostitut hux prodott primarju jew estratt mill-minjieri bħala koprodott jew prodott sekondarju;

Share hu s-sehem tal-materjali kandidati f'applikazzjoni tal-użu aħħari;

Subshare hu s-subsehem ta' kull sostitut f'kull applikazzjoni.

7. Meta l-bidliet strutturali jew statistiċi jaffettwaw il-kejl tal-importanza ekonomika u tar-riskju tal-provvista orizzontalment għall-materjali kollha vvalutati, il-valuri korrispondenti għandhom jiġu kkoreġuti biex tpaċu tali bidliet.

Il-kalkoli għandhom ikunu bbażati fuq medja tal-aħħar 5 snin li għalihom hemm data. Għandhom jitqiesu l-prijorità, il-kwalità u d-disponibbiltà tad-data.

ANNEX III

Valutazzjoni tal-kriterji tar-rikonoxximent għall-Proġetti Strateġiċi

1. Jekk proġett fl-Unjoni jissodisfax il-kriterju msemmi fl-Artikolu 5(1), il-punt (a) għandu jiġi vvalutat billi jitqiesu:

- (a) jekk il-proġett jikkontribwix għall-parametri referenzjarji stabbiliti fl-Artikolu 1(2), il-punt (a);
- (b) jekk il-proġett jikkontribwix għaż-żamma jew it-tisħiħ tal-kapaċitajiet tal-Unjoni bħala sehem tal-konsum annwali tal-Unjoni tal-materja prima strateġika, filwaqt li titqies iż-żieda mistennija fil-konsum tal-Unjoni;

Il-kontribut ta' proġett għall-parametru referenzjarju tal-kapaċità rilevanti għandu jiġi vvalutat filwaqt li jitqies il-pjan tan-negozju tal-proġett u l-informazzjoni teknika ta' appoġġ inkluża fl-applikazzjoni u ż-żmien stmat għas-suq tal-proġett.

2. Jekk proġett f'pajjiż terz jissodisfax il-kriterju msemmi fl-Artikolu 5(1), il-punt (a) għandu jiġi vvalutat billi jitqiesu:

- (a) jekk il-proġett jikkontribwix għall-parametri referenzjarji stabbiliti fl-Artikolu 1(2), il-punt (b) jew jikkontribwix għaż-żamma tar-reżiljenza tal-provvista tal-Unjoni ta' materja prima strateġika;
- (b) jekk il-qafas legali applikabbli jew kundizzjonijiet oħra jipprovdux assigurazzjoni li l-kummerċ u l-investment relatati mal-proġett mhux se jitfixxlu, filwaqt li b'mod partikolari jitqies jekk l-Unjoni kkonkludietx Shubija Strateġika kif imsemmi fl-Artikolu 33 jew ftehim kummerċjali b'kapitlu dwar il-materja prima mal-pajjiż terz rilevanti, u jkun konsistenti mal-politika kummerċjali komuni tal-Unjoni;
- (c) il-punt sa fejn hemm kumpaniji li għandhom jew li huma lesti jikkonkludu ftehimiet tax-xiri mal-promotur tal-proġett biex jużaw jew jipproċessaw il-materja prima strateġika magħmula mill-proġetti rilevanti fl-Unjoni;
- (d) jekk il-proġett hux konformi mal-oġettivi tal-kooperazzjoni għall-iżvilupp u tal-politika barranija tal-Unjoni.

Il-kontribut ta' proġett għall-parametri referenzjarji msemmija fil-punt (a) għandu jiġi vvalutat filwaqt li jitqies il-pjan tan-negozju tal-proġett u l-informazzjoni teknika ta' appoġġ inkluża fl-applikazzjoni, il-hin stmat għas-suq tal-proġett kif ukoll is-sehem tal-output tal-proġett li hu kopert minn ftehimiet eżistenti jew potenzjali tax-xiri kif imsemmi fil-punt (c). L-evidenza relatata mal-punt (c) tista' tinkludi ftehimiet kuntrattwali, ittri ta' intenzjoni jew memoranda ta' qbil.

3. Jekk proġett jissodisfax il-kriterju msemmi fl-Artikolu 5(1), il-punt (b) għandu jiġi vvalutat billi jitqiesu:

- (a) il-kwalità tal-istudji tal-fattibbiltà mwettqa dwar il-potenzjal tal-iżvilupp tal-proġett;
- (b) jekk it-teknoloġija maħsuba biex tintuża gietx murija fl-ambjent rilevanti.

L-istudji tal-fattibbiltà msemmija fil-punt (a) għandhom jitfasslu biex:

- (a) jivvalutaw jekk proġett propost hux probabbli li jirnexxi jew le billi jiġu analizzati kunsiderazzjonijiet teknoloġiċi u ambjentali;

- (b) jidentifikaw kwistjonijiet u problemi tekniċi potenzjali li jistgħu jinqalghu waqt it-twertiq tal-proġett.

Jaf ikun hemm bżonn isiru studji oħra biex tiġi konfermata l-fattibbiltà tal-proġett.

- 4. Jekk proġett jissodisfax il-kriterju msemmi fl-Artikolu 5(1), il-punt (c), għandu jiġi vvalutat billi titqies il-konformità tal-proġett mal-leġislazzjoni tal-Unjoni jew mal-istrumenti internazzjonali li ġejjin:

- (a) *[OP please insert: reference to the Corporate Sustainability Due Diligence Directive]*, sa fejn tapplika għall-promotur tal-proġett;
- (b) *[OP please insert: reference to Corporate Sustainability Reporting Directive]*, sa fejn tapplika għall-promotur tal-proġett;
- (c) Id-Dikjarazzjoni Tripartitika tal-ILO dwar il-Prinċipji li jikkonċernaw l-Intrapriżi Multinazzjonali u l-Politika Soċjali;
- (d) Il-Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta għal Imġiba Responsabbli fin-Negozju, b'mod partikolari l-linji gwida relatati mal-ġlieda kontra l-korruzzjoni;
- (e) Il-Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta għal Ktajjen ta' Provvista Responsabbli tal-Minerali minn Żoni Affettwati mill-Kunflitti u Żoni ta' Riskju Għoli;
- (f) Il-Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta għal Involvement Sinifikanti tal-Partijiet Ikkonċernati fis-Settur tal-Estrazzjoni;
- (g) Il-Prinċipji tal-OECD dwar il-Governanza Korporattiva;
- (h) Il-Linji gwida tal-OECD għall-Intrapriżi Multinazzjonali;
- (i) Il-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negozju u d-Drittijiet tal-Bniedem.

Il-promoturi tal-proġetti jistgħu wkoll jikkonfermaw il-konformità mal-kriterju msemmi fl-Artikolu 5(1), il-punt (c) billi:

- (a) jipprovdu evidenza li l-proġett ikkonċernat hu ċċertifikat individwalment bhala parti minn skema rikonoxxuta msemmija fl-Artikolu 29; jew
- (b) jimpenjaw li jiksbu ċertifikazzjoni għall-proġett ikkonċernat bhala parti minn skema rikonoxxuta msemmija fl-Artikolu 29 u jipprovdu evidenza biżżejjed li meta jiġi implimentat il-proġett ikkonċernat ikun jista' jissodisfa l-kriterji għal din iċ-ċertifikazzjoni.

- 5. Jekk proġett fl-Unjoni jissodisfax il-kriterju msemmi fl-Artikolu 5(1), il-punt (d), għandu jiġi vvalutat billi jitqiesu:

- (a) jekk il-kumpaniji minn Stati Membri differenti jipparteċipawx fil-proġett;
- (b) jekk il-persuni li potenzjalment jixtru jkunux jinsabu wkoll f'aktar minn Stat Membru wiehed;
- (c) l-effetti fuq id-disponibbiltà ta' materja prima strateġika għall-utenti downstream f'aktar minn Stat Membru wiehed.

- 6. Jekk proġett f'pajjiż terz jissodisfax il-kriterju msemmi fl-Artikolu 5(1), il-punt (e), għandu jiġi vvalutat billi jitqies il-punt sa fejn il-proġett jikkontribwixxi, fil-pajjiż terz rilevanti biex:

- (a) jissahħaħ aktar minn stadju wiehed tal-katina tal-valur tal-materja prima f'dak il-pajjiż jew fir-reġjun usa' tiegħu;
- (b) jitrawwem l-investiment privat fil-katina tal-valur tal-materja prima domestika;
- (c) jinkisbu benefiċċji ekonomiċi jew soċjali usa', inkluż il-holqien tal-impjiegi.

ANNESS IV

Kriterji għall-iskemi taċ-ċertifikazzjoni

Skema taċ-ċertifikazzjoni rikonoxxuta għandha tissodisfa l-kriterji li ġejjin:

- (a) tkun miftuħa b'termini trasparenti, ġusti u nondiskriminatorji għall-operaturi ekonomiċi kollha li lesti u kapaċi jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-iskema;
- (b) ir-rekwiżiti għaċ-ċertifikazzjoni għandhom jinkludu mill-inqas:
 - (i) rekwiżiti li jiżguraw prattiki ambjentalment sostenibbli, inkluż rekwiżiti li jiżguraw il-ġestjoni ambjentali u l-mitigazzjoni tal-impatti;
 - (ii) rekwiżiti li jiżguraw prattiki soċjalment responsabbli, inkluż ir-rispett għad-drittijiet tal-bniedem u d-drittijiet tax-xogħol;
 - (iii) rekwiżiti li jiżguraw l-integrità u t-trasparenza tan-negozju, inkluż rekwiżiti għall-applikazzjoni tal-ġestjoni t-tajba tal-materji finanzjarji, ambjentali u soċjali;
- (a) il-verifika u l-monitoraġġ tal-konformità jkun oġġettivi, abbażi ta' standards, rekwiżiti u proċeduri internazzjonali, tal-Unjoni jew nazzjonali, u mwettqa b'mod indipendenti mill-operatur ekonomiku rilevanti;
- (b) din tinkludi rekwiżiti u proċeduri biżżejjed li jiżguraw il-kompetenza u l-indipendenza tal-verifikaturi responsabbli.

ANNEX V

Impronta ambjentali

1. Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “*data* dwar l-attivitajiet” tfisser l-informazzjoni assoċjata mal-proċessi waqt l-immudellar tal-Inventarji taċ-Ċiklu tal-Ħajja (LCI). Ir-riżultati aggregati tal-LCI tal-ktajjen tal-proċess li jirrappreżentaw l-attivitajiet ta’ proċess jiġu multiplikati bid-*data* tal-attivitajiet korrispondenti u mbagħad jiġu kkombinati biex toħroġ l-impronta ambjentali assoċjata ma’ dak il-proċess;
- (b) “lista tal-materjali” tfisser lista tal-materja prima, is-subassemblaġġi, l-assemblaġġi intermedji, is-subkomponenti, il-partijiet u l-kwantitajiet ta’ kull wiehed meħtieġa għall-manifattura tal-prodott fl-ambitu tal-istudju;
- (c) “*data* speċifika għall-kumpanija” tirreferi għad-*data* mkejla jew miġbura direttament minn faċilità wahda jew aktar (*data* speċifika għas-sit) li tkun rappreżentattiva għall-attivitajiet tal-kumpanija. Din hija sinonimu għal “*data* primarja”;
- (d) “metodu tal-valutazzjoni tal-impatt” tfisser il-protokoll għal tisrif kwantitattiv tad-*data* tal-inventarju taċ-ċiklu tal-ħajja f’kontribut għall-impatt ambjentali ta’ tħassib;
- (e) “Kategorija tal-impatt” tfisser klassi ta’ użu tar-riżorsi jew l-impatt ambjentali li d-*data* tal-inventarju taċ-ċiklu tal-ħajja tkun relatata magħhom;
- (f) “ċiklu tal-ħajja” tfisser l-istadji konsekuttivi u interkonnessi ta’ sistema tal-prodotti, mill-kisba jew il-ħolqien tal-materja prima minn riżorsi naturali sar-rimi finali (ISO 14040:2006);
- (g) “inventarju taċ-ċiklu tal-ħajja (LCI)” tfisser is-sett ikkombinat ta’ skambji ta’ flussi elementari, ta’ skart u ta’ prodotti f’sett tad-*data* tal-LCI;
- (h) “sett tad-*data* tal-inventarju taċ-ċiklu tal-ħajja (LCI)” tfisser dokument jew fajl b’informazzjoni dwar iċ-ċiklu tal-ħajja ta’ prodott speċifikat jew referenza oħra (eż., sit, proċess), li jkopri metadata deskrittiva u inventarju kwantitattiv taċ-ċiklu tal-ħajja. Sett tad-*data* tal-LCI jista’ jkun sett tad-*data* ta’ proċess tal-unità, sett tad-*data* parzjalment aggregat jew aggregat;
- (i) “*data* sekondarja” tfisser *data* li ma tkunx minn proċess speċifiku fil-katina tal-provvista tal-kumpanija li twettaq studju dwar l-impronta tal-karbonju. Din tirreferi għad-*data* li ma tingabarx, ma titkejjilx jew ma tigix stmata direttament mill-kumpanija, iżda li tinkiseb minn bażi tad-*data* tal-LCI ta’ parti terza jew minn sorsi oħra. Id-*data* sekondarja tinkludi d-*data* medja tal-industrija (eż., mid-*data* ppubblikata dwar il-produzzjoni, mill-istatistika tal-gvern, u mill-assoċjazzjonijiet tal-industrija), l-istudji tal-letteratura, l-istudji tal-inġinerija u l-privattivi, u tista’ tkun ibbazata wkoll fuq *data* finanzjarja, u tinkludi *data* indikatur, u *data* ġenerika oħra. Id-*data* primarja li tgħaddi minn stadju ta’ aggregazzjoni orizzontali titqies bħala *data* sekondarja;
- (j) “limitu tas-sistema” tfisser l-aspetti inklużi jew esklużi mill-istudju dwar iċ-ċiklu tal-ħajja.

Barra minn hekk, ir-regoli għall-kalkolu għall-impronta ambjentali ta' materja prima kritika għandhom jinkludu kull definizzjoni oħra meħtieġa għall-interpretazzjoni tagħhom.

2. Ambitu

Dan l-Anness jipprovdi l-elementi essenzjali dwar kif tiġi kkalkolata l-impronta ambjentali ta' materja prima kritika.

Ir-regoli għall-kalkolu tal-impronta ambjentali ta' materja prima kritika speċifika għandhom jibnu fuq l-elementi essenzjali inklużi f'dan l-Anness, filwaqt li jitqiesu metodi tal-valutazzjoni xjentifikament tajba u standards internazzjonali rilevanti fil-qasam tal-valutazzjoni taċ-ċiklu tal-ħajja.

Il-kalkolu tal-impronta ambjentali ta' materja prima kritika għandu jkun ibbażat fuq il-lista tal-materjali, tal-enerġija, tal-metodi tal-produzzjoni, u tal-materjali awżiljarji użati fil-faċilitajiet involuti fil-produzzjoni tal-materja prima kritika.

Meta tistabbilixxi regoli għall-kalkolu tal-impronta ambjentali ta' materja prima kritika speċifika, il-Kummissjoni għandu jkollha l-għan li tiżgura konsistenza mar-regoli għall-kalkolu tal-impronta ambjentali ta' prodott li juża l-materja prima kritika rilevanti.

3. Unità dikjarata

L-unità dikjarata għandha tkun 1kg tat-tip rilevanti ta' materja prima kritika.

Ir-regoli għall-kalkolu tal-impronta ambjentali ta' materja prima kritika speċifika jistgħu jispeċifikaw unità ddikjarata oghla jew aktar baxxa, espressa f'kg, fejn meħtieġ biex jitqiesu n-natura jew l-użu tal-materja prima kritika rilevanti.

Id-*data* kwantitattiva kollha dwar l-input u l-output miġbura mill-manifattur biex jikkwantifika l-impronta tal-karbonju għandha tiġi kkalkulata fir-rigward ta' din l-unità dikjarata.

4. Limitu tas-sistema

L-estrazzjoni, il-konċentrazzjoni u r-raffinar huma t-tliet stadji taċ-ċiklu tal-ħajja li għandhom jiġu inklużi fil-limitu tas-sistema tal-materja prima kritika primarja bil-proċessi li ġejjin (meta rilevanti għall-materja prima speċifika):

- (a) Il-proċessi upstream, inkluż l-estrazzjoni tal-minerali għall-produzzjoni tal-materja prima, il-produzzjoni u l-provvista (il-ġarr) tas-sustanzi kimiċi, l-awżiljarji, il-produzzjoni u l-provvista (il-ġarr) tal-fjuwils, il-produzzjoni u l-provvista tal-elettriku, u l-ġarr tal-materjali fil-vetturi li mhumex proprjetà tal-organizzazzjoni;
- (b) Il-ġarr tal-minerali, tal-konċentrati u tal-materja prima f'vetturi li huma proprjetà tal-organizzazzjoni jew operati minnha;
- (c) Il-ħżin tal-minerali, tal-konċentrati u tal-materja prima;
- (d) It-tkissir u t-tindif tal-minerali;
- (e) Il-produzzjoni tal-konċentrat tal-materja prima;
- (f) L-estrazzjoni tal-metall (b'mezzi kimiċi, fiżiċi jew bijoloġiċi);
- (g) It-tidwib;
- (h) Il-konverżjoni tal-metall;

- (i) It-tindif tal-gagazza;
- (j) Ir-raffinar tal-metall;
- (k) L-elettrolizi tal-metall;
- (l) L-ikkastjar jew l-imballaġġ tal-metall;
- (m) Il-materjal użat u t-trattament tal-gagazza;
- (n) Il-proċessi awżiljarji relatati kollha bħat-trattament tal-ilma mormi (fuq il-post, inkluż għat-trattament tal-ilmijiet tal-ipproċessar, it-tkessiġ dirett, l-ilma u l-ilma tax-xeba'), is-sistemi tat-tnaqqis tal-gass (inkluż tal-gassijiet primarji u sekondarji, il-bojlers (inkluż it-trattament minn qabel tal-ilma tal-alimentazzjoni), il-logistika interna.

Fil-limitu tas-sistema tal-materja prima kritika sekondarja (li tiddefinixxi l-istadju taċ-ċiklu tal-ħajja tar-riċiklaġġ), għandhom jiġu inklużi l-proċessi li ġejjin (meta rilevanti għall-materja prima riċiklata speċifika):

- (a) Il-proċessi upstream, inkluż il-ħolqien ta' materja prima tal-alimentazzjoni (materjali tar-ruttam u konċentrati tar-ram verġni, il-produzzjoni u l-provvista (il-ġarr) tas-sustanzi kimiċi, l-awżiljarji, il-produzzjoni u l-provvista (il-ġarr) tal-fjuwils, il-produzzjoni u l-provvista tal-elettriku, u l-ġarr tal-materjali f'vetturi li mhumiex proprjetà tal-organizzazzjoni;
- (b) Il-ġarr tal-konċentrati u tar-ruttam f'vetturi li huma proprjetà tal-organizzazzjoni jew operati minnha;
- (c) Il-ħzin tar-ruttam, tal-konċentrati u tal-materja prima;
- (d) It-trattament minn qabel tal-materjal sekondarju;
- (e) It-trattament minn qabel tal-materjal sekondarju;
- (f) Il-konverżjoni tal-metall;
- (g) Ir-raffinar tal-metall;
- (h) L-elettrolizi tal-metall;
- (i) L-ikkastjar jew l-imballaġġ tal-metall;
- (j) It-trattament tal-materjal użat;
- (k) Il-proċessi awżiljarji relatati kollha bħat-trattament tal-ilma mormi (fuq il-post, inkluż għat-trattament tal-ilmijiet tal-ipproċessar, it-tkessiġ dirett, l-ilma u l-ilma tax-xeba'), is-sistemi tat-tnaqqis tal-gass (inkluż tal-gassijiet primarji u sekondarji, il-bojlers (inkluż it-trattament minn qabel tal-ilma tal-alimentazzjoni), u l-logistika interna.

Il-faži tal-użu jew il-faži ta' tmiem il-ħajja għandhom jiġu esklużi mill-kalkoli tal-impronta ambjentali għax ma għandhomx l-influwenza diretta tal-operatur ekonomiku responsabbli. Proċessi oħra jistgħu jiġu esklużi meta l-kontribut tagħhom għall-impronta ambjentali ta' materja prima kritika speċifika jkun insinifikanti.

5. Kategoriji tal-impatt

Ir-regoli għall-kalkolu għandhom jispeċifikaw il-kategorija tal-impatt li jeħtieġ tigi inkluża fil-kalkolu tal-impronta ambjentali. L-għażla għandha tkun ibbażata fuq l-analizi hotspot imwettqa skont metodoloġiji xjentifikament tajba żviluppata fil-livell internazzjonali u filwaqt li jitqiesu:

- (a) l-importanza relattiva ta' impatti differenti, inkluż l-importanza relattiva tagħhom biex jintlaħqu l-impatti klimatiċi u ambjentali tal-Unjoni;
- (b) il-htigijiet tal-kumpaniji downstream li jixtiequ jikkomunikaw dwar l-impronta ambjentali tal-materja prima kritika li jużaw.

6. Użu ta' settijiet tad-*data* speċifiċi u sekondarji għall-kumpaniji

Ir-regoli għall-kalkolu għandhom jispeċifikaw l-użu ta' settijiet tad-*data* speċifiċi jew sekondarji tal-kumpaniji għall-proċessi u għall-materjali rilevanti kollha.

L-użu ta' *data* speċifika għall-kumpanija għandu jkun mehtieg tal-anqas għall-proċessi bl-influwenza diretta tal-operatur responsabbli u għandu jkollu l-akbar kontribut għall-kategoriji tal-impatt rilevanti.

Id-*data* tal-attività speċifika għall-kumpanija għandha tintuża flimkien mas-settijiet tad-*data* sekondarji rilevanti konformi mal-Impronta Ambjentali. Ir-regoli għall-kalkolu għandhom jispeċifikaw jekk hux permess kampjunar, skont il-kriterji stabbiliti f'metodologiji xjentifikament tajba żviluppata fil-livell internazzjonali.

Bidla fil-lista tal-materjali jew fit-taħlita tal-enerġija użata għall-produzzjoni ta' tip ta' materja prima kritika tehtieg kalkolu gdid tal-impronta ambjentali.

Ir-regoli għall-kalkolu li jridu jiġu elaborati b'att delegat għandhom jinkludu mmudellar dettaljat tal-istadji taċ-ċiklu tal-ħajja li ġejjin:

- (a) L-istadju tal-estrazzjoni, il-konċentrazzjoni u r-raffinar ta' materja prima primarja;
- (b) L-istadju tal-kisba u l-ipproċessar ta' materja prima sekondarja.

7. Metodi tal-valutazzjoni tal-impatt

L-impronta ambjentali għandha tiġi kkalkolata b'metodi tal-valutazzjoni tal-impatt xjentifikament tajba li jqisu l-iżviluppi fil-livell internazzjonali tal-kategoriji tal-impatt rilevanti relatati mat-tibdil fil-klima, l-ilma, l-arja, il-ħamrija, ir-riżorsi, l-użu tal-art u t-tossiċità.

Ir-riżultati għandhom jingħataw bħala riżultati karatterizzati (bla normalizzazzjoni u ponderazzjoni).

8. Klassijiet tal-prestazzjoni tal-impronta tal-karbonju

Skont id-distribuzzjoni tal-valuri tad-dikjarazzjonijiet tal-impronta ambjentali mqieghda fis-suq intern, se jiġi identifikat għadd sinifikanti ta' klassijiet tal-prestazzjoni, bil-kategorija A bħala l-aħjar klassi bl-inqas impatt taċ-ċiklu tal-ħajja, biex tkun tista' ssir divrenzjazzjoni fis-suq. L-identifikazzjoni tal-limitu għal kull klassi tal-prestazzjoni, kif ukoll il-wisa' tagħhom, se tkun ibbażata fuq id-distribuzzjoni tal-prestazzjonijiet tal-materja prima kritika rilevanti mqieghda fis-suq fit-3 snin preċedenti, it-titjib teknologiku mistenni, u fatturi tekniċi oħra li jridu jiġu identifikati.

Il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-għadd ta' klassijiet tal-prestazzjoni u l-limiti bejniethom kull 3 snin biex iżzommhom rappreżentattivi tar-realtà tas-suq u l-iżvilupp mistenni tiegħu.

9. Valutazzjoni tal-konformità

Ir-regoli għall-kalkolu u l-verifika għandhom jispeċifikaw il-proċedura applikabbli tal-valutazzjoni tal-konformità minn fost il-moduli stabbiliti fl-Anness II tad-

Deċiżjoni Nru 768/2008/KE, bl-adattamenti mehtieġa fid-dawl tal-materjal ikkonċernat.

Meta tispeċifika l-proċedura applikabbli tal-valutazzjoni tal-konformità, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra l-kriterji li ġejjin:

- (a) jekk il-modulu kkonċernat hux xieraq għat-tip ta' materjal u proporzjonat għall-interess pubbliku segwit;
- (b) id-disponibbiltà ta' partijiet terzi kompetenti u indipendenti li jistgħu jwettqu kompiti potenzjali ta' valutazzjoni tal-konformità ta' partijiet terzi;
- (c) meta l-involviment ta' parti terza jkun obbligatorju, il-htieġa li l-manifattur ikollu għażla bejn il-moduli tal-assigurazzjoni tal-kwalità u taċ-ċertifikazzjoni tal-prodott stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni Nru 768/2008/KE.

ANNESS VI

Prodotti rilevanti kif imsemmi fl-Artikolu 26(1)

It-tabella li ġejja telenka l-prodotti kif klassifikati fin-Nomenklatura Magħquda stabbilita fl-Anness I tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87.